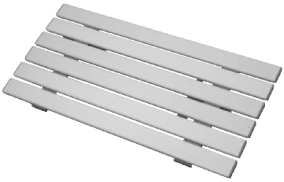
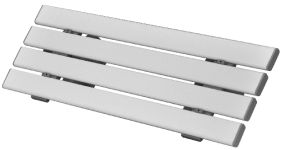
Medina Bath Seats and Boards

VR127/VR128/VR129
VR127A/VR128A/VR129A



VR124/VR125/VR126
VR124A/VR125A/VR126A



VR116/VR117/VR118
VR116A/VR117A/VR118A

Fixing and Maintenance Instructions

EN

INTRODUCTION

Thank you for deciding to purchase the Medina Bath Seat/Board from Aidapt. The Medina Bath Seat/Board range is manufactured from the finest materials and components available, when used correctly it is designed to give many years of reliable trouble-free service.

Please Note: Always consult with the prescriber/Physiotherapist if you are in any doubt that this product is suitable for your use.

NB. This equipment must be installed by a competent person, and a risk assessment may be needed as to the suitability of the equipment for the particular user

VR127/VR128/VR129	Medina Bath Seat	30 st (190 kg) weight limit
VR127A/VR128A/VR129A	Medina Bath Seat	30 st (190 kg) weight limit
VR116/VR117/VR118	Medina Bath Board	25 st (159 kg) weight limit
VR116A/VR117A/VR118A	Medina Bath Board	25 st (159 kg) weight limit
VR124/VR125/VR126	Medina Shower Board	25 st (159 kg) weight limit
VR124A/VR125A/VR126A	Medina Shower Board	25 st (159 kg) weight limit

Do not exceed the weight limit stated – doing so could put the user at risk.

BEFORE USE

- Carefully remove all packaging. Avoid using any knives of other sharp instruments as this may damage the surface of the product.
- Check the product for any visible damage If you see any damage or suspect a fault, do not use your product, but contact your supplier for support.

FITTING BATH AND SHOWER BOARDS

1. Turn the board over with the cleats facing upwards (see fig. 1)

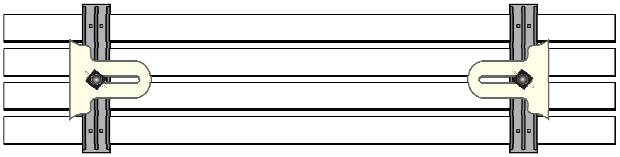


fig. 1

2. Loosen off the wing nuts holding the wing nuts holding the cleats in position (see fig. 2)
3. Turn the board over so that the slats are facing upwards.
4. Place the board over the bath traversing its width.
5. Reach underneath the board and push both cleats outwards evenly until they are gripping the wall of the bath.
6. Tighten off the wing nuts. N.B. It is only necessary to tighten the wing nuts finger tight. Do not over tighten them as this can cause the threaded brass insert to come lose, which could cause the product to fail.
7. Double check the cleats are friction tight to the wall of the bath before use.

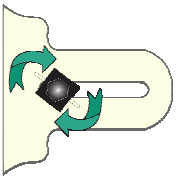


fig. 2

Always check the tightness of the board before each use
Always repeat the installation every time the board is removed
Always make sure the correct width of board is installed to suit the bath onto which it is to be fitted.

FITTING BATH SEATS

1. Firstly, ensure that the base of the bath is free from grease or any form of obstruction .and is perfectly clean.
2. Take the bath seat and dampen the four suction pads on the underside of the seat (see fig. 3).

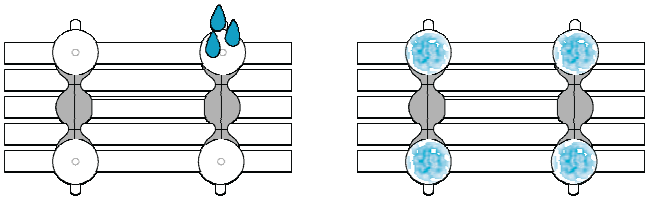


fig. 3

3. Place the bath seat onto the base of the bath (normally at the opposite end to the taps) with the slats of the seat traversing the width of the bath.
4. Push down firmly on the flaps ensuring that all four flaps make full contact with the base of the bath (see fig. 4)

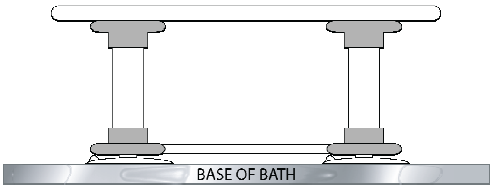


fig. 4

5. Check that the bath seat is secure by trying to lift the seat without disengaging the flaps

Always check the tightness of the seat before each use
Always repeat the installation every time the seat is removed

6. Should you wish to remove the bath seat for any reason, this can be done by simply lifting the ears of the 4 suction caps (see fig. 5), this will cause the suction to be released. To refit, repeat the fitting instructions above.

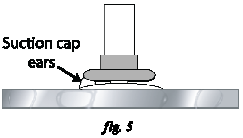


fig. 5

The bath seat can move sideways until downwards pressure is applied to the seat. It may, therefore, be advisable to transfer to the bath seat from a bath board.

CLEANING

Only use a mild detergent or disinfectant, never use an abrasive cleaner. You may autoclave all Medina products up to a temperature of 85°C. Always ensure that you wipe dry all equipment and treat joints with a water dispersing agent, e.g. WD40 after washing.

REISSUE

If you reissue or are about to reissue this product, please thoroughly check all components for their safety. This includes tightness of all nuts/bolts/castors and other screw in/bolt in/push in components.

Replace all worn, missing or damaged parts where necessary. If in any doubt, please do not issue or use, but immediately contact your supplier for service support.

CARE & MAINTENANCE

Please make a safety check of the product at regular intervals or if you have any concerns.

IMPORTANT INFORMATION

The information given in this instruction booklet must not be taken as forming part of or establishing any contractual or other commitment by Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd or its agents or its subsidiaries and no warranty or representation concerning the information is given.

Please exercise common sense and do not take any unnecessary risks when using this product; as the user you must accept liability for safety when using the product.

Please do not hesitate to contact the person who issued this product to you or the manufacturer (detailed below) if you have any queries concerning the assembly/use of your product.

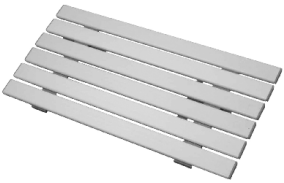
Name: Aidapt Bathrooms Ltd.
Address: Lancots Lane, Sutton Oak, St. Helens, WA9 3EX
Tel: 01744 745 020
E-mail: sales@aidapt.co.uk

EC REP

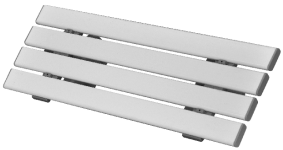
Name: Aidapt B.V.
Address: Algolweg 22, Amersfoort, 3821BH, NL
Tel: +31 0332779210
E-mail: nederland@aidapt.eu

Planches et sièges de bains Medina

VR127/VR128/VR129
VR127A/VR128A/VR129A



VR124/VR125/VR126
VR124A/VR125A/VR126A



VR116/VR117/VR118
VR116A/VR117A/VR118A

Notice de montage et d'utilisation

FR

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté chez Aidapt une planche/ un siège de bain Medina. La gamme des planches/sièges de bain est fabriquée depuis les meilleurs matériaux et composants disponibles, avec une utilisation adaptée, elle est conçue pour vous servir et vous satisfaire pendant de nombreuses années.

Veuillez noter: Toujours consulter un prescripteur/kinésithérapeute si vous avez un doute concernant la commodité de ce produit à votre utilisation.

NB. N.B. Cet équipement doit être installé par une personne compétente et une évaluation des risques est nécessaire afin d'assurer la commodité de l'équipement pour un utilisateur particulier.

VR127/VR128/VR129	Siège de bain Medina	Poids limite 190 kg (30 stones)
VR127A/VR128A/VR129A	Siège de bain Medina	Poids limite 190 kg (30 stones)
VR116/VR117/VR118	Siège de bain Medina	Poids limite 159 kg (25 stones)
VR116A/VR117A/VR118A	Siège de bain Medina	Poids limite 159 kg (25 stones)
VR124/VR125/VR126	Siège de douche Medina	Poids limite 159 kg (25 stones)
VR124A/VR125A/VR126A	Siège de douche Medina	Poids limite 159 kg (25 stones)

Veuillez ne pas excéder la limite de poids indiquée, un manquement à cette recommandation pourrait mettre à risque son utilisateur.

AVANT UTILISATION

- Retirez parfaitement l'emballage. Évitez d'utiliser un couteau ou tout instrument coupant qui pourrait endommager la surface du produit.
- Vérifiez votre produit pour tout dommage visible. En cas de dommage ou de défaut suspect, veuillez ne pas utiliser votre produit et contactez votre fournisseur.

INSTALLATION DES PLANCHES DE DOUCHE ET DE BAIN

1. Retournez la planche de façon à ce que les crampons soient vers le haut (voir fi.1)

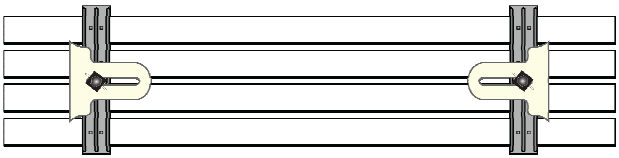


fig. 1

2. Desserrez les écrous en tenant les crampons en position (voir fig.2)
3. Retournez la planche de façon à ce que les lattes soient vers le haut.
4. Placez la planche sur la baignoire dans sa largeur.
5. Au-dessous de la planche, poussez les deux crampons vers l'extérieur de manière égale jusqu'à ce qu'ils serrent la paroi de la baignoire.
6. Resserrez les écrous à oreilles. N.B. Le serrage des écrous à la main est suffisant. Ne pas les serrer excessivement cela pouvant endommager les inserts filetés en laiton et ainsi le produit.

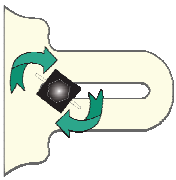


fig. 2

7. Vérifiez de nouveau que les crampons soient ajustés à la paroi de la baignoire avant utilisation.

Vérifiez toujours que la planche soit bien serrée avant chaque utilisation
Répétez toujours l'installation chaque fois que la planche est retirée
Assurez-vous que la largeur de la planche soit toujours adaptée à la baignoire dans laquelle elle doit être installée.

INSTALLATION DES SIÈGES DE BAIN

1. Tout d'abord, assurez-vous que le fond de la baignoire ne présente pas de film gras ni une quelconque forme d'obstruction et qu'il est parfaitement propre.
2. Prenez le siège de bain et humidifiez les quatre ventouses se trouvant sous le siège (voir fig. 3)

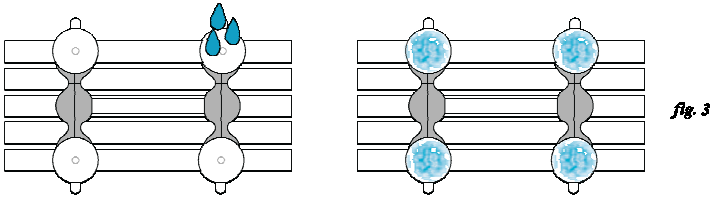


fig. 3

3. Placez le siège de bain dans la baignoire (normalement du côté opposé des robinets) avec les lattes du siège prenant la largeur de la baignoire.
4. Appuyez de manière ferme sur le siège en vous assurant d'être en contact complet avec l'e fond de la baignoire (voir fig. 4)

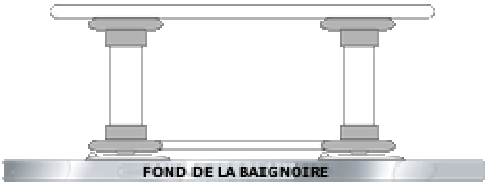


fig. 4

5. Vérifiez que le siège de bain est sécurisé en essayant de lever le siège sans désengager les ventouses

Vérifiez toujours que la siège soit bien maintenu avant chaque utilisation
Répétez toujours l'installation chaque fois que le siège est retiré

6. Si vous souhaitez retirer le siège de bain, cela peut être effectué en levant simplement les oreilles des quatre ventouses (voir fig. 5), cela libèrera les ventouses. Pour le replacer, répétez les instructions d'installation ci-dessus.

Le siège de bain peut être déplacé latéralement jusqu'à ce qu'une pression soit appliquée sur le siège. Il est conseillé de se transférer sur le siège de bain depuis une planche de bain.

NETTOYAGE

Utilisez uniquement un détergent ou désinfectant doux, ne jamais utiliser un nettoyant abrasif. Vous pouvez effectuer un nettoyage en autoclave jusqu'à une température de 85°C. Assurez-vous toujours d'essuyer tout l'équipement et de traiter les joints avec un agent de dispersion tel que WD40 après nettoyage.

RÉUTILISATION

Si vous réutilisez ce produit ou si vous êtes sur le point de le réutiliser, veuillez vérifier minutieusement la sureté de tous les composants. Cela comprend le serrage de tout écrou/boulon et autres vis des composants.

Remplacez toutes les pièces abîmées ou manquantes lorsque nécessaire. En cas de doute, veuillez ne pas utiliser le produit et contactez immédiatement votre fournisseur.

SOIN ET ENTRETIEN

Effectuez un contrôle de sécurité régulier de votre produit ou dans le cas où vous auriez un doute.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Les informations contenues dans ce livret d'instructions ne doivent pas être considérées comme faisant partie de ou établissant un contrat ou un engagement quelconque par la société Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd ni par ses représentants ou ses filiales et aucune garantie concernant les informations n'est donnée.

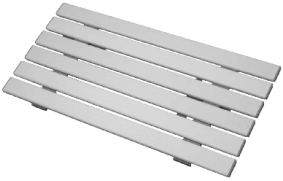
Nous vous remercions de bien vouloir faire preuve de bon sens et de ne pas prendre de risques inutiles lorsque vous utilisez ce produit; en tant qu'utilisateur, vous devez accepter et être conscient de votre responsabilité quant à votre sécurité lorsque vous utilisez ce produit.

Veuillez ne pas hésiter à contacter la personne qui vous a fourni ce produit ou le fabricant (coordonnées ci-dessous) pour davantage de renseignements concernant l'installation/utilisation de votre produit.

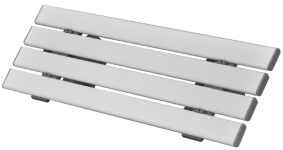
Altai France (Altai Europe Ltd)
Z.A. du Bel Air, 17D rue de Creil, 95340 BERNES-SUR-OISE, France
Tél: 01.30.34.90.84 | Fax: 01.30.34.00.68 | E-mail: altaieurope@orange.fr

Badesitze und -bretter “Medina”

VR127/VR128/VR129
VR127A/VR128A/VR129A



VR124/VR125/VR126
VR124A/VR125A/VR126A



VR116/VR117/VR118
VR116A/VR117A/VR118A

Aufbau- und Wartungsanleitung

DE

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihren Erwerb eines Badesitzes oder -brettes der Serie "Medina" von Aidapt. Dieses Produkt wurde aus den besten verfügbaren Materialien angefertigt. Es wurde entwickelt, um bei richtiger Anwendung viele Jahre zuverlässig und störungsfrei zu funktionieren.

Bitte beachten: Konsultieren Sie stets Ihren verschreibenden Arzt oder Physiotherapeuten, sollten Sie Zweifel daran haben, ob dieses Produkt für Sie geeignet ist.

Achtung! Dieses Gerät muss von sachkundigem Fachpersonal installiert werden und eine Beurteilung ist notwendig, ob der Stuhl für den/die jeweilige/n Benutzer/in geeignet ist.

VR127/VR128/VR129	Badesitz "Medina"	max. 190 kg
VR127A/VR128A/VR129A	Badesitz "Medina"	max. 190 kg
VR116/VR117/VR118	Badebrett "Medina"	max. 159 kg
VR116A/VR117A/VR118A	Badebrett "Medina"	max. 159 kg
VR124/VR125/VR126	Duschbrett "Medina"	max. 159 kg
VR124A/VR125A/VR126A	Duschbrett "Medina"	max. 159 kg

Auf keinen Fall die Gewichtsbeschränkung überschreiten – dies könnte den/die Benutzer/in gefährden.

VOR GEBRAUCH

- Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung. Verwenden Sie keine Messer oder andere scharfe Instrumente, da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen können.
- Bitte überprüfen Sie Ihr Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Falls Sie einen Schaden erkennen oder einen Fehler vermuten, bitte verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

ANBRINGEN VON BAD- UND DUSCHBRETTERN

1. Drehen Sie das Brett um, sodass es mit den Schiebern nach oben zeigt (s. Abb. 1).

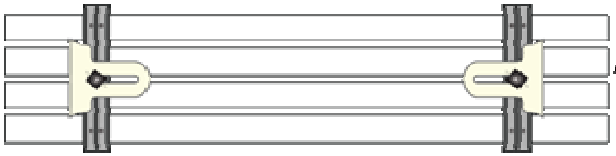


Abb. 1

2. Lockern Sie die Schrauben der Schieber etwas (s. Abb. 2).
3. Drehen Sie das Brett wieder um.
4. Legen Sie das Brett so über die Badewanne, dass es sie in ihrer gesamten Breite überspannt.
5. Fassen Sie mit der Hand unter das Brett und schieben Sie beide Schieber gleichmäßig nach außen, bis sie die Wand der Badewanne berühren.
6. Ziehen Sie die Schrauben der Schieber wieder fest. Achtung: Ziehen Sie die Schrauben nur handfest an! Wenn Sie sie zu fest anziehen, kann dies deren Gewinde beschädigen, was zum Versagen des Produkts führt.

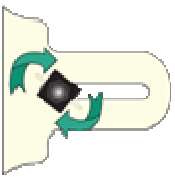


Abb. 2

7. Stellen Sie vor Gebrauch des Bretts sicher, dass die Schieber eng an der Wand der Badewanne anliegen.

Überprüfen Sie stets, ob die Standfüße des Badebretts eng genug an der Wand der Badewanne anliegen! Wiederholen Sie die Installation jedes Mal, wenn das Brett zuvor entfernt wurde! Stellen Sie stets sicher, dass die für die jeweilige Badewanne richtige Breite des Bretts eingestellt ist.

ANBRINGEN VON BADESITZEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Badewanne trocken und frei von Seifen- oder öligen Rückständen ist.
2. Befestige Sie die Saugnäpfe an der Unterseite des Sitzes (s. Abb. 3).

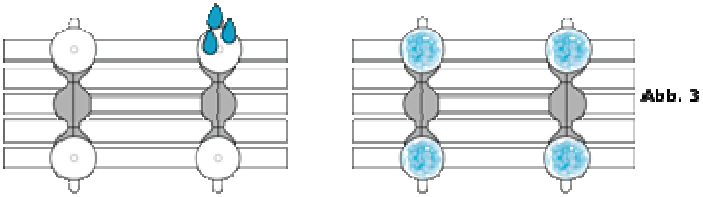


Abb. 3

3. Platzieren Sie den Badesitz auf dem Boden der Badewanne (normalerweise am dem Wasserhahn gegenüber liegenden Ende), sodass die Latten die Badewanne in ihrer gesamten Breite überspannten.
4. Drücken Sie den Sitz fest nach unten und stellen Sie sicher, dass alle vier Saugnäpfe in engem Kontakt mit dem Boden der Badewanne sind (s. Abb. 4).

Abb. 4

5. Überprüfen Sie, ob der Sitz sicher steht, indem Sie versuchen, ihn anzuheben ohne dabei die Saugnäpfe zu lösen.

Überprüfen Sie stets vor Gebrauch, ob der Sitz sicher und fest steht!
Wiederholen Sie die Installation jedes Mal, wenn der Sitz zuvor entfernt wurde!

6. Wenn Sie den Sitz entfernen möchten, so heben Sie zuerst die Kanten der Saugnäpfe leicht an, um deren Saugkraft zu neutralisieren (s. Abb. 5). Möchten Sie den Sitz wieder verwenden, wiederholen Sie die obigen Schritte.

Abb. 5

Achtung: Der Sitz kann sich möglicherweise leicht zur Seite bewegen, bis von oben her Gegendruck ausgeübt wird. Es ist daher ratsam, sich von einem Badebrett aus auf den Badesitz zu begeben.

REINIGUNG

Reinigen Sie das Produkt mit einem milden Waschmittel oder Desinfektionsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Sie können alle Produkte der Serie "Medina" auch mit einem Autoklav bei einer Höchsttemperatur von 85 Grad Celsius reinigen. Wischen Sie Ihr Produkt nach der Reinigung stets trocken und behandeln Sie Gelenke mit einem Wasserdispergiermittel, wie z.B. WD40.

NEUVERGABE

Wenn Sie dieses Produkt neu vergeben oder gerade dabei sind, es neu zu vergeben, bitte überprüfen Sie alle Komponenten gründlich auf ihre Sicherheit.
Dazu gehören die Dichtheit aller Muttern, Schrauben und Rollen und andere Schraub-, Bolzen- und Eindrück-Komponenten.

Im Zweifelsfall bitte nicht verwenden oder neu vergeben, sondern sofort Ihren Händler kontaktieren.

PFLEGE & WARTUNG

Bitte führen Sie in regelmäßigen Abständen oder wenn Sie irgendwelche Bedenken haben eine Sicherheitsprüfung des Produkts durch.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Die Informationen, die in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind, sind nicht Grundlage oder Teil einer vertraglichen oder anderweitigen Verpflichtung von Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd. oder einer ihrer Vertreter oder ihrer Tochtergesellschaften und es wird keine Garantie oder verbindliche Vertretung bezüglich der betreffenden Informationen gegeben.

Bitte handeln Sie nach gesundem Menschenverstand und nehmen Sie keine unnötigen Risiken bei der Verwendung dieses Produkts in Kauf; als Nutzer haften Sie für die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts.

Bitte zögern Sie nicht, die Person, die dieses Produkt an Sie vergeben hat, oder den Hersteller (unten beschrieben) zu kontaktieren, wenn Sie Fragen zur Montage/Verwendung Ihres Produkts haben.

Altai Germany (Altai Europe Ltd.)
Reklamationen & Rücksendungen an:
W.H. Elektronik, Merowingerstraße 83, 47533 Kleve
Tel: 02821/971620 | Fax: 02821/12815